



NOTICE

TO PARENTS/ GUARDIANS/ ATTENDEES THAT PHOTOS/ FILMING WILL BE TAKING PLACE

NOTICE OF FILMING/ PHOTOGRAPHING

Please be advised that photography and/or filming may take place during this event (e.g., Mass, sacramental celebration, community gathering). These images may be used for communications, including newsletters, websites, social media, and other publications.

*If you do **not wish your child to be photographed or filmed**, please speak to the photographer or the designated representative before the event begins. We will take reasonable steps to respect your wishes, including seating arrangements or excluding your child from group photos.*

Thank you for your understanding and cooperation.

THÔNG BÁO VỀ VIỆC QUAY PHIM/CHỤP ẢNH

Xin được thông báo rằng việc **quay phim và/hoặc chụp ảnh** có thể diễn ra trong sự kiện của giáo xứ (ví dụ: Thánh lễ, nghi thức ban bí tích, sinh hoạt cộng đồng). Những hình ảnh này có thể được sử dụng trong các phương tiện truyền thông của giáo xứ, bao gồm bản tin, trang web, mạng xã hội và các ấn phẩm khác.

Nếu quý vị **không muốn con em mình bị chụp ảnh hoặc quay phim**, xin vui lòng liên hệ với người chụp ảnh hoặc đại diện giáo xứ được chỉ định trước khi sự kiện bắt đầu. Chúng tôi sẽ cố gắng thực hiện các biện pháp phù hợp để tôn trọng nguyện vọng của quý vị, bao gồm việc sắp xếp chỗ ngồi hoặc không đưa trẻ vào ảnh chụp tập thể.

Xin chân thành cảm ơn sự thông cảm và hợp tác của quý vị.



Guidance Note in relation to this Notice:

- Even if parental consent is not required (for instance, we are taking photos of large groups only), you may wish to inform parents/guardians that photos and filming will take place during the event (a Mass, a sacramental celebration).
- You can publish this notice in the event program/Mass booklet and also place a copy at the entrance of the church.
- You may also wish to make an announcement before the event or Mass commences to let parents/guardians know that group photographs of their children may be taken.
- If a parent/guardian objects to their child being photographed, you should take steps to avoid photographing that particular child (by, for instance, informing the photographer or seating the child in a particular area of the Church where photos will not be taken).

Hướng Dẫn Liên Quan Đến Thông Báo Đây

- Ngay cả khi không cần sự đồng ý của phụ huynh (ví dụ: giáo xứ chỉ chụp ảnh các nhóm đông người), quý vị vẫn nên thông báo cho phụ huynh/người giám hộ tại giáo xứ rằng việc quay phim và chụp ảnh sẽ diễn ra trong sự kiện của giáo xứ (chẳng hạn như Thánh lễ hoặc nghi thức ban bí tích).
- Quý vị có thể đăng thông báo này trong chương trình sự kiện/sách lễ và đặt một bản tại lối vào nhà thờ.
- Ngoài ra, quý vị cũng có thể đưa ra thông báo trước khi sự kiện hoặc Thánh lễ bắt đầu để phụ huynh/người giám hộ được biết rằng có thể sẽ có ảnh chụp tập thể của con em họ.
- Nếu phụ huynh/người giám hộ không đồng ý cho con em mình bị chụp ảnh, giáo xứ cần thực hiện các biện pháp để tránh việc chụp ảnh trẻ em đó (ví dụ: thông báo cho người chụp ảnh hoặc sắp xếp chỗ ngồi cho trẻ ở khu vực trong nhà thờ nơi không tiến hành chụp ảnh).